

## Регламент правила приёма в проекте

Regulamin rekrutacji do projektu

### English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)

#### Общие положения

Postanowienia ogólne

#### § 1

1. Регламент определяет правила приёма на бесплатное обучение осуществляемое в рамках проекта „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”, в частности, порядок рассмотрения заявок на участие в проекте и процедуру отбора.

Regulamin określa zasady rekrutacji na bezpłatne studia realizowane w ramach projektu „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”, w tym w szczególności zasady przyjmowania zgłoszeń oraz procedury kwalifikacyjnej.

2. Проект финансируется из фонда Европейского социального фонда из средств Операционной Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020 приоритетная ось: III. Высшее образование для экономики развития Действие 3.3 Интернационализация высшего образования Польши.

Projekt jest finansowany przez Europejski Fundusz Społeczny ze środków Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 dla osi priorytetowej: III. Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju Działanie 3.3. Umiejdzynarodowienie polskiego szkolnictwa wyższego.

3. Оператором проекта является Университет Humanitas в Сосновце, ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец, [www.humanitas.edu.pl](http://www.humanitas.edu.pl).

Liderem Projektu jest Wyższa Szkoła Humanitas z siedzibą w Sosnowcu, przy ul. Kilińskiego 43, 41-200 Sosnowiec, [www.humanitas.edu.pl](http://www.humanitas.edu.pl).

#### § 2

1. Термины и определения, используемые в настоящем регламенте обозначают:

Użyte w regulaminie określenia oznaczają:

- 1) **Проект** - проект „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”, осуществляемый по договору финансирования № POWR.03.03.00-00-M063/16 от 22 февраля 2017 года, заключённого между Национальным Научно-исследовательским Центром, ул. Новогродзка 47а, 00-695 Варшава и Университетом Humanitas;

**Projekt** – projekt „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”, realizowany w ramach umowy o dofinansowanie nr POWR.03.03.00-00-M063/16, z dnia 22 lutego 2017 roku, zawartej pomiędzy Narodowym Centrum Badań i Rozwoju, ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa a Wyższą Szkołą Humanitas;

- 2) **Оператор проекта** - Университет Humanitas в Сосновце, ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец;  
*Lider Projektu* - Wyższa Szkoła Humanitas z siedzibą w Sosnowcu, przy ul. Kilińskiego 43, 41-200 Sosnowiec;
- 3) **Заявка на финансирование проекта** - заявка на финансирование проекта № POWR.03.03.00-00-M063/16, составленная Оператором проекта согласно конкурсу № POWR.03.03.00-IP.08-00-MPK/16; в случае внесения изменений в заявке, заявка на финансирование проекта следует понимать как текущий вариант заявки с его изменениями;  
*Wniosek o dofinansowanie projektu* - wniosek o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-M063/16 złożony przez Lidera Projektu w odpowiedzi na konkurs numer POWR.03.03.00-IP.08-00-MPK/16; w przypadku wprowadzenia zmian we wniosku przez wniosek o dofinansowanie projektu rozumie się aktualną wersję wniosku wraz ze zmianami;
- 4) **Учреждение-посредник** - Национальный Научно-исследовательский Центр в Варшаве, ул. Новогродзка 47а, 00-695 Варшава;  
*Institucja pośrednicząca* - Narodowe Centrum Badań i Rozwoju, z siedzibą w Warszawie, ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa;
- 5) **Договор финансирования проекта** - договор, заключённый между Учреждением-посредником и Оператором проекта, определяющий правила реализации и финансирования проекта в рамках Операционной Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020;  
*Umowa o dofinansowanie projektu* - umowa zawarta pomiędzy Instytucją Pośredniczącą a Liderem Projektu, określająca zasady realizacji i finansowania projektu w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020;
- 6) **Офис проекта** - специфическое подразделение (отдел) в инфраструктуре Оператора обеспечивающий управление и эффективную реализацию проекта, для установления контактов и сотрудничества с Участниками проекта итд., базирующееся в Университете Humanitas по ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец;  
*Biuro Projektu* - komórka organizacyjna Lidera Projektu utworzona celem zarządzania i obsługi Projektu oraz kontaktu i współpracy z Uczestnikami Projektu, itd. z siedzibą w Wyższej Szkole Humanitas, przy ul. Kilińskiego 43, 41-00 Sosnowiec;
- 7) **Кандидат** - физическое лицо, претендующее на участие в проекте;  
*Kandydat* - osoba zgłaszająca chęć udziału w Projekcie;
- 8) **Участник проекта** - физическое лицо, подавшее заявку на участие в проекте, утвержденную к финансированию и допущенную к участию в проекте;  
*Uczestnik projektu* - osoba zakwalifikowana do udziału w projekcie;
- 9) **Обучение** - бесплатное высшее образование I ступени, очная форма обучения, по специальности „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”;  
*Studia* - bezpłatne studia wyższe pierwszego stopnia prowadzone w trybie dziennym, na kierunku „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”.
- 10) **Приёмная комиссия** - уполномоченное собрание представителей Оператора проекта, занимающиеся приёмом и проверкой документов, принятием решения о зачислении (не зачислении), утверждающих список Участников проекта, список лиц, вошедших

в резервный список итд..

**Komisja Rekrutacyjna** - zespół osób powołanych przez Lidera Projektu weryfikujących dokumenty rekrutacyjne, wydających decyzje rekrutacyjne.

## Участник проекта

Uczestnik projektu

### §3

#### 1. Участником проекта может быть лицо, которое:

Uczestnikiem projektu może być osoba, która:

- 1) лица, имеющие гражданство Украины, Беларуси, России или Кыргызстана, не имеющее польского гражданства;

posiada obywatelstwo Ukrainy, Białorusi, Rosji lub Kirgistanu i nie posiada obywatelstwa polskiego;

- 2) имеет минимальное среднее (полное) образование;

posiada co najmniej wykształcenie średnie z maturą;

- 3) обладает знанием английского языка на уровне B2;

posiada znajomość języka angielskiego na poziomie co najmniej B2;

- 4) по своему собственному желанию выразит согласие на участие в проекте (в случае несовершеннолетия заявителя, выразившего готовность участвовать в проекте требуется согласие родителей/попечителя), подаст заполненную, распечатанную и подписанную заявку на участие в проекте с необходимыми приложениями и будет внесён в список Участников проекта на обучение Приёмной Комиссией.

z własnej inicjatywy wyrazi chęć udziału w Projekcie (w przypadku osób niepełnoletnich wymagana zgoda rodzica/opiekuna prawnego), złożą wypełnioną, wydrukowaną i podpisaną Kartę zgłoszenia udziału w Projekcie wraz z wymaganymi załącznikami i zostanie zakwalifikowana na studia przez Komisję Rekrutacyjną.

#### 2. Знание английского языка, будет проверено на основании сертификатов; в случае отсутствия сертификатов либо сомнений относительно уровня знаний русского языка, Оператор проекта проведёт тест на знание английского языка.

Znajomość języka angielskiego weryfikowana będzie na podstawie przedstawionych certyfikatów; w przypadku braku certyfikatów lub wątpliwości dotyczących poziomu znajomości języka angielskiego Kandydatów, Lider Projektu przeprowadzi test weryfikujący znajomość języka angielskiego.

## Правила приёма

Proces rekrutacji

### §4

#### 1. Набор участников ведёт Оператор проекта, Университет Humanitas в Сосновец.

Rekrutację uczestników prowadzi Lider Projektu, Wyższa Szkoła Humanitas w Sosnowcu.

#### 2. Приём документов на участие в проекте начнётся с 30 июня 2018.

Rekrutacja do projektu rozpocznie się 30 czerwca 2018 roku.

#### 3. В случае недобора соответствующего количества или незачисления участников в Проекте, решением Приёмной Комиссии процесс приёма документов может быть продлён до набора

20 человек.

W przypadku nie zakwalifikowania do udziału w Projekcie, odpowiedniej liczby osób, proces rekrutacji zostanie przedłużony decyzją Komisji Rekrutacyjnej do momentu zrekrutowania 20 osób.

4. Лица выражающие желание участвовать в проекте, обязаны подать заявку на участие в проекте по форме Приложения № 1 к Регламенту, в срок не позднее 31 августа 2018 г. Osoby zgłaszające chęć uczestnictwa w Projekcie, zobowiązane są do złożenia Zgłoszenia Udziału w Projekcie, stanowiącego Załącznik nr 1 do Regulaminu, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 sierpnia 2018r.

5. Вместе с заявкой на участие в проекте, необходимо предоставить документы, для проверки формальных критериев, то есть сертификат, подтверждающий уровень владения английским языком; для подсчёта оценочных критериев - результаты выпускных экзаменов и критерии премиальных баллов, справка о доходах, свидетельство об инвалидности.

Wraz z Kartą Zgłoszenia Udziału w Projekcie należy przedłożyć dokumenty niezbędne do: zweryfikowania kryteriów formalnych tj. certyfikat potwierdzający poziom znajomości języka angielskiego; do obliczenia kryteriów punktowych, tj. wyniki egzaminu maturalnego oraz kryteriów premiujących tj. zaświadczenie o wysokości dochodów, orzeczenie o niepełnosprawności.

6. Непредоставление документов, приведёт к оценке в 0 баллов на этапе оценивание заявки согласно оценочных критериев и критериев премиальных баллов

Nie złożenie dokumentów potwierdzających spełnienie kryteriów punktowych i premiujących będzie skutkowało przyznaniem 0 punktów na etapie oceny zgłoszenia.

7. Заявку на участие в проекте необходимо доставить:

Kartę zgłoszenia Udziału w Projekcie należy dostarczyć:

- 1) письмом/курьерской доставкой по адресу: Университе Humanitas, ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец с пометкой на конверте Заявка на участие в проекте „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”;

listem/przesyłką kurierską na adres: Wyższa Szkoła Humanitas, ul. Kilińskiego 43, 41 – 200 Sosnowiec, z dopiskiem na kopercie „Zgłoszenie udziału w Projekcie „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”

- 2) лично в конверте как выше, Университе Humanitas, ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец, Приёмная Комиссия, 7 дней в неделю, с 8:00 по 16:00.

osobiście: w kopercie jw., Wyższa Szkoła Humanitas, ul. Kilińskiego 43, 41 – 200 Sosnowiec, Dział Rekrutacji, 7 dni w tygodniu, w godzinach od 8:00 do 16:00.

- 3) письмом по электронной почте: [rekrutacja@humanitas.edu.pl](mailto:rekrutacja@humanitas.edu.pl) (в названии сообщения укажите Заявка на участие в Проекте „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”;
- отсканувану заявкү, отправленну по електронной почте, рекомендується в виде

вложения: Заявка на участие в проекте и возможные приложения должны быть в форме электронного документа в формате PDF - скан с разрешением 150 DPI;

drogą mailową na adres: [rekrutacja@humanitas.edu.pl](mailto:rekrutacja@humanitas.edu.pl) (w temacie wiadomości proszę wpisać: Zgłoszenie udziału w Projekcie „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”; zgłoszenia przesyłane drogą mailową z uwagi na konieczność opatrzenia ich niezbędnymi podpisami muszą zostać złożone w postaci skanu; Karta Zgłoszenia Udziału w Projekcie wraz z ewentualnymi załącznikami powinna być załączona w formacie PDF – czytelny skan o zalecanej rozdzielczości 150DPI.

4) Члены Приёмной Комиссии подтверждают приём документов указывая серийный номер и ставя подпись.

Członkowie Komisji Rekrutacyjnej każdemu dostarczonemu zgłoszeniu nadają numer porządkowy oraz potwierdzają wpłynięcie dokumentów swoim podpisem.

8. Приём документов будет осуществляться в соответствии с политикой равных прав и принципам недискриминации .

Rekrutacja zostanie przeprowadzona zgodnie z polityką równych szans i niedyskryminacji.

9. На место в списке участников проекта будет влиять очерёдность подачи заявки, то есть дата и время.

O miejscu na liście Kandydatów do udziału w Projekcie decyduje kolejność zgłoszeń tj. data i godzina wpływu.

## §5

1. Проверку входящих документов проводит Приёмная Комиссия, состоящая из двух членов во главе с Председателем. Проводиться проверка в соответствии с определёнными формальными и оценочными критериями:

Weryfikacji napływających dokumentów rekrutacyjnych dokonuje Komisja Rekrutacyjna składająca się z dwóch Członków i Przewodniczącego. Dokonuje jej zgodnie z określonymi kryteriami formalnymi i punktowymi:

### 1) ФОРМАЛЬНЫЕ КРИТЕРИЯ

#### KRYTERIA FORMALNE

Оценивание документации на основании формальных критериев происходит следующим образом "0-1", что значит тzn. „ выполняет - не выполняет”.

Ocena dokumentów rekrutacyjnych na podstawie kryteriów formalnych ma postać "0-1" tzn. „ spełnia - nie spełnia”.

| Nr            | Название критерия<br>Nazwa Kryterium   | Количество баллов<br>Liczba punktów |
|---------------|--|-------------------------------------|
| 1             | Правильность оформления документов - читабельность, целостность итд.<br>Poprawność złożonych dokumentów - czytelność, kompletność, itp.                              | 1                                   |
| 2             | Доставка документов согласно срокам указанным в §4 абзац 2 настоящего Регламента.<br>Złożenie dokumentów w terminie określonym w §4 ust. 2 niniejszego Regulaminu    | 1                                   |
| 3             | Принадлежность к целевой группе Проекта, указанный в § 3 настоящего Регламента.<br>Przynależność do grupy docelowej Projektu, określonej w §3 niniejszego Regulaminu | 1                                   |
| Итого /Razem: |  | 3 балла / 3 pkt.                    |

Кандидат, который не соответствует формальным критериям, то есть получит 0 баллов в одном из критериев от 1 до 3 не может получить статус Участника Проекта.

Kandydat, który nie spełni kryteriów formalnych tj. otrzyma 0 pkt. w ramach którejkolwiek z kryteriów od 1 do 3 nie może uzyskać statusu Uczestnika Projektu.

## 2) ОЦЕНОЧНЫЕ КРИТЕРИЯ

### KRYTERIA PUNKTOWE

Средний балл аттестата - количество полученных баллов будет равно среднему баллу.

Średnia ocen z egzaminu maturalnego - liczba przyznanych punktów będzie się równała wartości uzyskanej średniej.

## 3) КРИТЕРИЙ ПРЕМИАЛЬНЫХ БАЛЛОВ

### KRYTERIA PREMIUJĄCE

| Nr            | Название критерия<br>Nazwa Kryterium                             | Количество баллов<br>Liczba punktów |
|---------------|--|-------------------------------------|
| 1             | Свидетельство об инвалидности<br>Orzeczenie o niepełnosprawności | 2                                   |
| 3             | Пол - женщина<br>Płeć - kobieta                                  | 1                                   |
| 4             | Низкие доходы<br>Niskie dochody                                  | 1                                   |
| Итого /Razem: |  | 4 балла / 4 pkt                     |

2. Создан будет список участников, согласно признанным баллом согласно системы оценивания критериев формальных и оценочных, а также в случае кандидатов получивших пунктуацию в критериях премиальных баллов будут дописаны согласно таблице выше.

Ze wszystkich złożonych zgłoszeń spełniających kryteria formalne powstanie lista rankingowa uszeregowana zgodnie z przyznanymi kryteriami punktowymi i premiującymi, do zgłoszeń kandydatów spełniających kryteria premiujące doliczone zostaną punkty zgodnie z tabelą z punktu powyżej.

3. В случае, если два претендента на участие в Проекте получают одинаковое количество баллов

будет определять порядок подачи/приёма заявки.

W momencie uzyskania przez dwie osoby ubiegające się o udział w Projekcie identycznej liczby punktów przyznanej przez Komisję Rekrutacyjną w ramach kryteriów formalnych, punktowych i premiujących, kryterium rozstrzygającym będzie kolejność wpłynięcia zgłoszeń.

4. Если в процессе приёма документов у Оператора проекта возникнут сомнения, то он в любое время может потребовать от кандидата иные документы, разъяснения и дополнение документации .

W przypadku, gdy w toku postępowania rekrutacyjnego pojawią się wątpliwości co do prawidłowości zgłoszenia udziału w projekcie Lider Projektu może w każdej chwili zażądać od kandydata dodatkowych dokumentów, uzupełnień lub wyjaśnień.

5. Документы не соответствующие требованиям настоящего регламента, не полный комплект документов, документы доставленные не в срок, либо нет согласия согласия на обработку персональных данных, не будут приняты.

Dokumenty niezgodne z wymogami regulaminu, dokumenty niekompletne, składane po terminie, albo nie obejmujące wymaganej zgody na przetwarzanie danych osobowych uczestnika projektu, nie będą przyjmowane.

## §6

1. Зачисленные кандидаты на участие в проекте будут проинформированы по электронной почте и/либо по телефону.

Kandydaci zakwalifikowani do udziału w Projekcie zostaną poinformowani o tym fakcie drogą mailową i/lub telefonicznie.

2. Список зачисленных участников проекта будет размещён на сайте:

Lista przyjętych osób zostanie umieszczona na stronie:

[http://www.humanitas.edu.pl/Filologia\\_angielska\\_miedzynarodowy\\_jezyk\\_biznesu](http://www.humanitas.edu.pl/Filologia_angielska_miedzynarodowy_jezyk_biznesu)

3. Зачисленные кандидаты на участие в проекте обязаны доставить в письменном виде Декларацию на участие в проекте, согласно Приложения № 2 Регламента правил приёма вместе с соглашением на обработку персональных данных участника проекта, согласно требованиям Учреждения-посредника в сроки указанные Оператором проекта.

Osoby zakwalifikowane do udziału w Projekcie zobowiązane są do złożenia pisemnej deklaracji udziału w projekcie według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do regulaminu Rekrutacji wraz z pisemną zgodą na przetwarzanie danych osobowych uczestnika projektu zgodnie ze wzorem wymaganym przez Instytucję Pośredniczącą w terminie wskazanym przez Lidera Projektu.

4. Лица, которые доставили документацию, согласно §4, абзац 7 пункт 3 обязаны предоставить вместе с декларацией на участие в проекте оригиналы документов.

Osoby, które dokonywały zgłoszenia zgodnie z zapisami §4, pkt. 7 ust. 3 są obowiązane do dostarczenia wraz z deklaracją uczestnictwa oryginałów dokumentów zgłoszeniowych.

## §7

1. Непредоставление декларации на участие в проекте и письменного согласие на обработку персональных данных в соответствии с требованиями Учреждения-посредника в указанном сроке грозит потерей прав на участие в проекте.

Не złożenie przez kandydata deklaracji uczestnictwa w projekcie wraz z pisemną zgodą na przetwarzanie danych osobowych zgodnej z wymogami Instytucji Pośredniczącej w terminie wskazanym przez Lidera Projektu skutkuje utratą przez niego prawa udziału w projekcie.

2. В случае, если кандидат, который был принят в проект, откажется участвовать в проекте или потеряет право на участие в нём, его место занимает первый кандидат из резервного списка, который заявит о своей готовности участвовать в проекте и выполнит требования, изложенные в пункте 1 в § 7.

W przypadku, gdy Kandydat zakwalifikowany do udziału w projekcie zrezygnuje z uczestnictwa w projekcie lub utraci prawo udziału w projekcie, na jego miejsce przyjmowany jest pierwszy kandydat z listy rezerwowej, który zadeklaruje chęć uczestnictwa w projekcie i dopełni wymogów określonych w ust. 1 niniejszego paragrafu.

## §8

### Заключительные положения

#### Postanowienia końcowe

1. Любые изменения в настоящем Регламенте должны быть составлены в письменной форме.

Wszelkie zmiany niniejszego Regulaminu wymagają formy pisemnej.

2. Регламент правила приёма в проекте вступают в силу с момента утверждения Оператором проекта.

Regulamin Rekrutacji wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia przez Lidera Projektu.

3. Приложения к Регламенту правил приёма в проекте:  
Załączniki do Regulaminu Rekrutacji:

Приложение 1 : Заявка на участие в проекте

Załącznik 1: Karta Zgłoszenia Udziału w Projekcie

Приложение 2: Декларация на участие в проекте

Załącznik 2: Deklaracja Uczestnictwa w Projekcie

Приложение 3: Заявление участника проекта

Załącznik 3: Oświadczenie uczestnika projektu



Приложение 1/Załącznik nr 1

| <b>ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ</b><br>KARTA ZGŁOSZENIA UDZIAŁU W PROJEKCIE<br>English Philology specialization International Business English<br>(Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu) |   |
|---|---|
| <b>ИМЯ (ИМЕНА)</b><br>IMIĘ (IMIONA)   |   |
| <b>ФАМИЛИЯ</b><br>NAZWISKO  |   |
| <b>ПОЛ</b><br>PŁEĆ  | <input type="checkbox"/> женщина / kobieta <input type="checkbox"/> мужчина / mężczyzna |
| <b>Серия и номер паспорта</b><br>(латинскими буквами, как в загранпаспорте)<br>Seria i Nr paszportu   |   |
| <b>НАЦИОНАЛЬНОСТЬ</b><br>NARODOWOŚĆ   |   |
| <b>Уровень знания английского языка</b><br>определите уровень знания языка B1, B2, C1<br>Poziom znajomości języka angielskiego<br>(proszę określić znajomość języka np. B1, B2, C1)                               |   |
| <b>Средний балл аттестата</b><br>Średnia z atestatu   |   |
| <b>Инвалид</b><br>Osoba niepełnosprawna   | <input type="checkbox"/> да / tak <input type="checkbox"/> нет / nie                    |
| <b>СПРАВКА О ДОХОДАХ</b><br>WYSOKOŚĆ DOCHODÓW (potwierdzona załączonym zaświadczeniem)<br><b>ОБЯЗАТЕЛЬНО</b><br>WYMAGANE  |   |
| <b>Число лиц в семье</b><br>Liczba osób w gospodarstwie domowym   |   |
| <b>Адрес</b><br>Adres do korespondencji   |   |
| <b>ТЕЛЕФОН</b><br>Nr telefonu   |   |
| <b>E-MAIL</b><br>Adres email  |   |

Я заявляю, что / Oświadczam, że:

1. готов учиться в Университете Humanitas, ul. Kilińskiego 43, 41-200 Sosnowiec на направлении Филология английского языка, специальность: Деловой английский (обучение на английском языке),  
zgłaszam chęć podjęcia studiów w Wyższej Szkole Humanitas, ul. Kilińskiego 43, 41-200 Sosnowiec na kierunku English Philology specialization International Business English (studia w języku angielskim),
2. подтверждаю, что указанные в Заявке на участие в Проекте данные являются правдивыми и меня проинформировали об ответственности за умышленно искаженные данные, dane podane przeze mnie w Karcie Zgłoszenia Udziału w Projekcie są zgodne z prawdą i zostałem/am pouczony/a o odpowiedzialności za składanie oświadczeń z prawdą niezgodnych,
3. меня проинформировали о том, что участвую в Проекте финансируемым из фондов Европейского Союза в рамках Европейского социального фонда zostałem/am poinformowany/a o współfinansowaniu Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego,
4. знаю, о том, что предоставление Заявки на участие в проекте не однозначно с участием в проекте, об этом проинформирует Приёмная Комиссия, в процессе подбора абитуриента для участия в проекте,  
jestem świadomy/a, iż złożenie Karty Zgłoszenia Udziału w Projekcie nie jest równoznaczne z zakwalifikowaniem mnie do udziału w Projekcie, o tym fakcie zadecyduje Komisja Rekrutacyjna w toku procesu rekrutacji do Projektu,
5. даю своё согласие на обработку моих персональных данных, содержащихся в документах, необходимых для осуществления процесса набора абитуриентов, проведённого в рамках Проекта.  
wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w dokumentach niezbędnych celem realizacji procesu rekrutacji prowadzonego w ramach Projektu.

---

Дата и место  
Miejsce i data

---

Подпись заявителя  
Podpis uczestnika projektu

---

Подпись Родителей/Опекун  
(попечитель) ребёнка  
Podpis Rodzica/Opiekuna Prawnego<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Dotyczy osoby zgłaszającej chęć udziału w projekcie, będącej osobą niepełnoletnią

Приложение 2/Załącznik nr 2

**ДЕКЛАРАЦИЯ НА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ**

**DEKLARACJA UCZESTNICTWA W PROJEKCIE**

English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)

- Я, ниже подписанный/-ая заявляю своё/моего ребёнка на участие в проекте „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)” реализованный Университетом Humanitas, в рамках Операционной Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020 приоритетная ось: III. Высшее образование для экономики развития Действие 3.3 Интернационализация высшего образования Польши.  
Ja niżej podpisana/y deklaruje udział swój / mojego dziecka w projekcie English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu), realizowanym przez Wyższą Szkołę Humanitas, w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 dla osi priorytetowej: III. Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju Działanie 3.3. Umiejdzynarodowienie polskiego szkolnictwa wyższego.
- Заявляю, что согласно Регламенту правила приёма в проекте я выполняю / мой ребёнок выполняет все требования отбора, позволяющие мне / моему ребёнку участвовать в Проекте.  
Oświadczam, że zgodnie z Regulaminem rekrutacji w Projekcie spełniam / moje dziecko spełnia kryteria kwalifikowalności uprawniające mnie / moje dziecko do udziału w Projekcie.
- Заявляю, что мне известны правила участия в Проекте, согласно Регламенту правил приёма в проекте, соответственно я обязуюсь к систематическому участию / участию моего ребёнка в формах поддержки, в которых я/мой ребёнок был зачислен.  
Oświadczam, że znane mi są zasady udziału w Projekcie, tym samym zobowiązuję się do systematycznego swoje udziału / udziału mojego dziecka w formach wsparcia, do udziału w których zostałam/em zakwalifikowana/y / zostało zakwalifikowane moje dziecko.
- Я согласен на прохождение мной/ прохождение моим ребёнком оценки знаний в процессе реализации и после окончания проекта.  
Wyrażam zgodę na poddanie się / poddanie mojego dziecka badaniom ewaluacyjnym w trakcie realizacji Projektu oraz po jego zakończeniu.
- Заявляю, что меня проинформировали об ответственности за заведомо искаженные данные.  
Oświadczam, że zostałam/em pouczone/a/y o odpowiedzialności za składanie oświadczeń niezgodnych z prawdą.
- Заявляю, что я был/а проинформирован/а, о том, что проект финансируется совместно с Европейским Союзом в рамках Европейского социального фонда.  
Oświadczam, że zostałam/em poinformowana/y, że Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

**I. ДАННЫЕ УЧАСТНИКА**

**DANE UCZESTNIKA**

|   |   |                            |  |
|---|---|----------------------------|--|
| <b>ИМЯ(ИМЕНА)</b><br>IMIĘ (IMIONA)  |   | <b>ФАМИЛИЯ</b><br>NAZWISKO |  |
| <b>ПОЛ</b><br>PŁEĆ  | <input type="checkbox"/> женщина <input type="checkbox"/> мужчина<br>kobieta                      mężczyzna   |                            |  |
| <b>ДАТА РОЖДЕНИЯ</b><br>DATA URODZENIA  |   |                            |  |
| <b>PESEL<sup>2</sup></b>  |   |                            |  |
| <b>Серия и номер<br/>паспорта/<br/>удостоверения<br/>личности</b><br>Seria i Nr paszportu/dowodu osobistego         |   |                            |  |
| <b>Страна<br/>происхождения</b><br>Kraj pochodzenia   |   |                            |  |
| <b>ОБРАЗОВАНИЕ</b><br>WYKSZTAŁCENIE<br>(Выберите один из вариантов)<br><small>(należy wybrać JEDNĄ z opcji)</small> | <input type="checkbox"/> ниже базового<br>niższe niż podstawowe<br><br><input type="checkbox"/> базовое<br>podstawowe<br><br><input type="checkbox"/> неполное среднее<br>gimnazjalne |                            | <input type="checkbox"/> среднее<br>ponadgimnazjalne<br><br><input type="checkbox"/> выше среднего<br>policealne<br><br><input type="checkbox"/> ВЫШЕЕ<br>wyższe |

<sup>2</sup> При отсутствии номера PESEL, напишите в строке рядом „отсутствует”

W przypadku braku nr PESEL proszę wpisać w wierszu obok „brak”





| II. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ   |  |  |  |                         |            |
|---|--|--|--|-------------------------|------------|
| DANE KONTAKTOWE   |  |  |  |                         |            |
| УЛИЦА<br>ULICA  |  | № ДОМА<br>NR DOMU  |  | № КВАРТИРЫ<br>NR LOKALU |            |
| ГОРОД<br>MIEJSCOWOŚĆ  |  | ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС<br>KOD POCZTOWY  |  |                         |            |
| ГМИНА<br>GMINA  |  | ПОВЯТ<br>POWIAT  |  |                         |            |
| ОБЛАСТЬ<br>WOJEWÓDZTWO  |  | ТЕРРИТОРИЯ<br>DEGURBA <sup>3</sup>                                       |  |                         |            |
| ТЕЛЕФОН<br>TELEFON KONTAKTOWY   |  | E-MAIL<br>ADRES E-MAIL   |  |                         |            |
| Принадлежите ли вы к национальному и этническому меньшинству, являетесь ли вы мигрантом, являетесь ли вы иностранцем?<br>Czy należysz do mniejszości narodowej lub etnicznej, jesteś migrantem, osobą obcego pochodzenia?                         |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| Являетесь ли вы бездомным/ ой, лишены ли вы возможности доступа к жилью?<br>Czy jesteś bezdomny/a lub dotknięty/a wykluczeniem z dostępu do mieszkań?   |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| Установлена ли у вас группа инвалидности?<br>Czy jesteś osobą z niepełnosprawnościami?  |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| Есть ли в вашем домохозяйстве безработные лица?<br>Czy przebywasz w gospodarstwie domowym bez osób pracujących?   |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| Есть ли в вашем домохозяйстве безработные лица и есть ли дети, состоящие на полном содержании у другого лица?<br>Czy przebywasz w gospodarstwie domowym bez osób pracujących w tym w gospodarstwie domowym z dziećmi pozostającymi na utrzymaniu? |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| Живёшь ли ты домохозяйстве, состоящим из одного взрослого лица и детей, которые остаются на его содержании?<br>Czy żyjesz w gospodarstwie domowym składającym się z jednej osoby dorosłej i dzieci pozostających na utrzymaniu?                   |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| Находишься ли ты в другой неблагоприятной социальной (другой, чем вышеупомянутые) ситуации?<br>Czy znajdujesz się w innej niekorzystnej sytuacji społecznej (innej niż wymienione powyżej)?   |  |  |  | да<br>tak               | нет<br>nie |
| ДЕТАЛИ И ВИД ПОДДЕРЖКИ <sup>4</sup>   |  |  |  |                         |            |
| SZCZEGÓŁY I RODZAJ WSPARCIA   |  |  |  |                         |            |
| Дата начала участия в Проекте<br>Data rozpoczęcia udziału w Projekcie   |  | Дата окончания участия в Проекте<br>Data zakończenia udziału w Projekcie |  |                         |            |
| Окончание участия в Проекте в соответствии с запланированным путём участия:<br>Zakończenie udziału w Projekcie zgodnie z zaplanowaną ścieżką uczestnictwa:  |  |  |  |                         |            |
| Вид признанной поддержки :<br>Rodzaj przyznanego wsparcia:  |  |  |  |                         |            |
| Инвалидность:<br>Osoba z niepełnosprawnościami:   |  |  |  |                         |            |

Место и дата  
Miejsce i data

Подпись Участника  
Проекта  
Podpis Uczestnika Projektu

Подпись Родителей/Попечитель  
Podpis Rodzica/Opiekuna prawnego\*)

<sup>3</sup> Заполняет Оператор Проекта  
Uzupełnia Lider Projektu

<sup>4</sup> Заполняет Главный Партнёр Проекта  
Uzupełnia Partner Wiodący Projektu

\*) В случае несовершеннолетия заявителя, выразившего готовность участвовать в проекте  
W przypadku deklaracji uczestnictwa / uczestnictwa osoby małoletniej oświadczenie powinno zostać podpisane przez jej prawnego opiekuna

Приложение 3/Załącznik nr 3

## ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА ПРОЕКТА OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA PROJEKTU

„English Philology specialization International Business English  
(Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)”

В связи с участием / участием моего ребёнка в проекте под названием " English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)" заявляю, что я принимаю к сведению, следующее:

W związku z przystąpieniem / przystąpieniem mojego dziecka do projektu pn. English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)" oświadczam, że przyjmuję do wiadomości, iż:

1. Администратором моих персональных данных является Министр Регионального Развития, выполняющий функцию Управляющего Учреждения для Операционной Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020, по адресу главного офиса по ул. Wspólnej 2/4, 00-926 Варшава;

Administratorem moich danych osobowych jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, mający siedzibę przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa;

2. Обработка моих персональных данных согласно с правом и согласны требованиям в ст 6 абзац 1 пункт с, а также ст. 9 абзац 2 пункт g Указа Европейского Парламента и Рады (ЕС) 2016/ 679 - персональные данные необходимые для реализации Операционной Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020 (PO WER)

на основании:

Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) na podstawie:

- 1) относительно нормативных норм „Операционной Программы Знания Обучение Развитие”:

w odniesieniu do zbioru „Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój”:

- a) распоряжение Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1303/2013 от 17 декабря 2013 г. устанавливающего общие правила для Европейского фонда регионального развития, Европейского социального фонда, Фонда сплочения, Европейский аграрный фонд развития сельской местности, а также Европейского фонда морского дела и рыболовства, а также устанавливающего общие правила для Европейского фонда регионального развития, Европейского социального фонда, Фонда сплочения и Европейского фонда морского дела и рыболовства, отменяющего распоряжение Совета (WE) № 1083/2006 (Официальный журнал ЕС L 347 от 20.12.2013, стр. 320, с последующими изменениями);

rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 320, z późn. zm.);



- b) распоряжение Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1304/2013 от 17 декабря 2013г. по вопросу Европейского социального фонда и отменяющего распоряжение Совета (WE) № 1081/2006(Официальный журнал ЕС L 347 от 20.12.2013, стр. 470, с последующими изменениями);

rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 470, z późn. zm.);

- c) закона от 11 июля 2014 г. о принципах реализации программ в области политики сплоченности финансируемых в финансовой перспективе 2014-2020 (Официальный журнал позиция 1460, с последующими изменениями);

ustawy z dnia 11 lipca 2014r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz. U. poz. 1460, z późn. zm.);

- 2) относительно нормативных норм „Центральная телеинформатическая система содействующая реализации операционных программ”:

W odniesieniu do zbioru „Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych”:

- a) распоряжения Европейского Парламента и Совета № 1303/2013 от 17 декабря 2013 г., устанавливающего общие правила для Европейского фонда регионального развития, Европейского социального фонда, Фонда сплочения, Европейский аграрный фонд развития сельской местности, также устанавливающего общие правила для Европейского фонда регионального развития, Европейского социального фонда, Фонда сплочения и Европейского фонда морского дела и рыболовства, также отменяющего распоряжение Совета (WE) № 1083/2006;

rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006;

- b) распоряжения Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1304/2013 от 17 декабря 2013 г. по вопросу Европейского социального фонда, и отменяющего распоряжение Совета (WE) № 1081/2006;

rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego Rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006;

- c) закона от 11 июля 2014 г. о принципах реализации программ в области политики сплоченности финансируемых в финансовой перспективе 2014-2020;

ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.);

- d) исполнительного распоряжения Комиссии (ЕС) № 1011/2014 от 22 сентября 2014 г., устанавливающего подробные исполнительные правила к распоряжению Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1303/2013 относительно образцов, которые можно использовать для обмена определённой информацией с Комиссией, а также подробные правила обмена информацией между бенефициантами и управляющими учреждениями, сертифицирующими учреждениями, контролирующими учреждениями и посредниками (Официальный журнал ЕС L 286 v 30.09.2014, стр. 1);

rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi (Dz. Urz. UE L 286 z 30.09.2014, str. 1);

3. Мои персональные данные будут обрабатываться исключительно в целях реализации „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność

Międzynarodowy Język Biznesu)", в частности подтверждения квалификации расходов для поддержки, мониторинга, оценки, контроля, аудита, отчётности и информационной-рекламной деятельности в WER;

Moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji „English Philology specialization International Business English (Filologia Angielska – specjalność Międzynarodowy Język Biznesu)", w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach PO WER;

4. Мои персональные данные были предоставлены для обработки Учреждением-посредником - Национальный Научно-исследовательский Центр, который находится в Варшаве, по ул. Новогродской 47а, 00-695 Варшава, бенефицианту, реализующему проект, - Университету Humanitas, который находится по адресу, ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец и организациям, которые от имени бенефициара участвуют в осуществлении проекта. Мои персональные данные могут передаваться субъектам, проводящим оценочные исследования по просьбе Управляющего Учреждения, Учреждения-посредника или бенефициара. Мои персональные данные также могут быть переданы специализированным компаниям, осуществляющим по просьбе Поручателя, Учреждения-посредника или бенефициара, проверок и аудита в рамках PO WER;

Moje dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej - Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju, z siedzibą w Warszawie, ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa, beneficjentowi realizującemu projekt - Wyższej Szkole Humanitas, z siedzibą w Sosnowcu, ul. Kilińskiego 43, 41-200 Sosnowiec oraz podmiotom, które na zlecenie beneficjenta uczestniczą w realizacji projektu. Moje dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej lub beneficjenta. Moje dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta kontrole i audyt w ramach PO WER;

5. Предоставление персональных данных является обязательным условием для получения поддержки, в случае отказа равнозначно с лишением возможности предоставления поддержки в рамках проекта;

Podanie danych jest warunkiem koniecznym otrzymania wsparcia, a odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach projektu.

6. На протяжении 4 недель после окончания проекта я обязуюсь предоставить данные относительно моей ситуации на рынке труда, а также информацию о пройденной учёбе или курсах, а также о получении квалификаций или компетенций;

W terminie 4 tygodni po zakończeniu udziału w projekcie przekażę beneficjentowi dane dotyczące mojego statusu na rynku pracy oraz informacje nt. udziału w kształceniu lub szkoleniu oraz uzyskania kwalifikacji lub nabycia kompetencji;

7. На протяжении трёх месяцев после окончания проекта обязуюсь предоставить данные, относительно моей ситуации на рынке труда.

W ciągu trzech miesięcy po zakończeniu udziału w projekcie udostępnię dane dotyczące mojego statusu na rynku pracy.

8. Для подтверждения права на участие в проекте, мои персональные данные, такие как имя, фамилия, номер PESEL, номер паспорта, номер проекта, дата начала участия в проекте, дата окончания участия в проекте. Обработка моих персональных данных соответствует праву и выполняет условия, изложены в ст. 6 пункт 1, подпункт с также ст. 9 пункт 2 ,подпункт g Распоряжения Европарламента и Совета (ЕС) 2016/679, - персональные данные необходимые персональные данные для осуществления Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020 (PO WER) на основании:

W celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków w projekcie moje dane osobowe takie jak imiona, nazwisko PESEL, nr paszportu, nr projektu, data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie.

Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) na podstawie:

- 1) распоряжение Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1303/2013 от 17 декабря 2013 г. устанавливающего общие правила для Европейского фонда регионального развития,



Европейского социального фонда, Фонда сплочения, Европейский аграрный фонд развития сельской местности, а также Европейского фонда морского дела и рыболовства, а также устанавливающего общие правила для Европейского фонда регионального развития, Европейского социального фонда, Фонда сплочения и Европейского фонда морского дела и рыболовства, отменяющего распоряжение Совета (WE) № 1083/2006,

rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,

- 2) распоряжения Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1304/2013 от 17 декабря 2013 г. по вопросу Европейского социального фонда, и отменяющего распоряжение Совета (WE) № 1081/2006,

rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,

- 3) закона от 11 июля 2014 года о правилах осуществления программ в области политики сплоченности финансируемых в финансовой перспективе 2014-2020, (Официальный журнал позиция 1460, от 2017 года с последующими изменениями)

ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.),

- 4) закона от 13 октября 1998 года о системе социального обеспечения (свободный текст 1778, Законодательный Вестник от 2017 года с последующими изменениями).

ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1778, z późn. zm.).

Мои персональные данные были предоставлены для обработки Учреждением-посредником - Национальный Научно-исследовательский Центр, который находится в Варшаве, по ул. Новогродской 47а, 00-695 Варшава, бенефицианту, реализующему проект, - Университету Humanitas, который находится по адресу, ул. Килинского 43, 41-200 Сосновец и организациям, которые от имени бенефициара участвуют в осуществлении проекта. Moje dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej – Narodowe Centrum Badań i Rozwoju, z siedzibą w Warszawie przy ul. Nowogrodzkiej 47a, kod pocztowy 00-695, beneficjentowi realizującemu projekt - Wyższa Szkoła Humanitas, z siedzibą w Sosnowcu, przy ul. Jana Kilińskiego 43, kod pocztowy 41-200 oraz podmiotom, które na zlecenie beneficjenta uczestniczą w realizacji projektu.

Мои персональные данные могут быть переданы органу который реализует оценивание на заказ Управляющего Учреждения, Учреждения Посредника, а также бенефициара. Мои персональные данные могут быть переданы специализированным компаниям, которые реализуют по поручению Управляющего Учреждения, Учреждения Посредника, а также бенефициара контроль и аудит в рамках PO WER.

Moje dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej lub beneficjenta. Moje dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta kontrole i audyt w ramach PO WER.

9. Мои персональные данные не будут разглашены третьим государством или международным организациям.

Moje dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

10. Мои персональные данные не будут подвергаться автоматическому принятию решения.

Moje dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.

11. Мои персональные данные будут храниться до момента расчёта Программы Знания Обучение Развитие 2014-2020 (PO WER) а также окончания периода архивации документов.



**Fundusze Europejskie**  
Wiedza Edukacja Rozwój



**Rzeczpospolita  
Polska**

**Unia Europejska**  
Europejski Fundusz Społeczny



Moje dane osobowe będą przechowywane do czasu rozliczenia Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014 -2020 oraz zakończenia archiwizowania dokumentacji.

**12. Могу связаться с Инспектором Охраны Данных отправляя сообщение на электронный адрес: [iod@miir.gov.pl](mailto:iod@miir.gov.pl) или адрес почты [iodo@humanitas.edu.pl](mailto:iodo@humanitas.edu.pl) (В случае когда применяется - необходимо указать контактные данные инспектора охраны данных у бенефициара )**

Mogę skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych wysyłając wiadomość na adres poczty elektronicznej: [iod@miir.gov.pl](mailto:iod@miir.gov.pl) lub adres poczty [iodo@humanitas.edu.pl](mailto:iodo@humanitas.edu.pl) (gdy ma to zastosowanie - należy podać dane kontaktowe inspektora ochrony danych u Beneficjenta).

**13. Имею право подать жалобу в контрольное учреждение, которым является Председатель Учреждения Охраны Персональных Данных.**

Mam prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

**14. Имею право доступа к своим персональным данным и их опровержения, удаления или ограничения доступа.**

Mam prawo dostępu do treści swoich danych i ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania.

---

**Место и дата**  
Miejsce i data

---

**Подпись Участника  
Проекта**  
Podpis Uczestnika Projektu

---

**Подпись Родителей/Попечитель**  
Podpis Rodzica/Opiekuna prawnego\***ji**